

Guida alla Lettura

In questa seconda parte sono analizzati i sūtra 3, 4, 5, 6 della sezione *Samādhi pādaḥ* (समाधि पादः). Le slide sono così strutturate:

- Terzo sūtra
- Quarto sūtra
- Quinto sūtra (Studio dei guṇa)
- Sesto sūtra

1

TERZO SŪTRA

Terzo sutra

Tadā draṣṭuḥ svarūpe 'vasthānam

तदा द्रष्टुः सवरूपेऽवस्थानम्

San. ***Tadā*** तदा Poi, per quanto detto (nel sutra 2).

Cin. ***Jiǎngjīng*** 講經 sutra esposto nel Buddhismo.
Jiǎngmíng 講明

San. ***Draṣṭuḥ*** द्रष्टुः Entità reale – esistente in realtà.
(*Dravyasat*)

Pal. ***Dabba*** Sostanza.

3

Tadā draṣṭuḥ svarūpe 'vasthānam

तदा द्रष्टुः सवरूपेऽवस्थानम्

Continua spiegazione di ***Draṣṭuḥ*** द्रष्टुः

Tib. <i>Rdzas – gter</i>	←	→	Terma materiali (tesoro)
			tesoro nascosto – testo?
NOUMENO			capace di provocare un effetto.
<i>Rdzas – yod</i>			REALTÀ

Cin. ***Shíyǒu*** 实有 Realtà esistente.
Shíxiàng 实相 Vera natura dei fenomeni.

Giap. ***Jitsu – u*** Entità reale.
Jitsushō Vero “carattere” delle cose.

4

Tadā draṣṭuḥ svarūpe 'vasthānam

तदा द्रष्टुः स्वरूपेऽवस्थानम्

San. <i>Svarūpe</i> स्वरूपे <i>Svabhāvakāya</i>	Corpo di essenzialità o natura essenziale.
Tib. <i>Ngo-bostong-pa</i>	Essenza “vuota”.
Cin. <i>Běnxìng</i> 本性 <i>Xīnxínggēn</i> 心行根	Natura fondamentale. Natura essenziale origine o causa o il fondamento della mente/cuore costante.
Giap. <i>Honshō</i> <i>Jishōshin</i> <i>Shinshim</i>	Natura fondamentale. Corpo essenziale o di natura essenziale.

Tadā draṣṭuḥ svarūpe 'vasthānam

तदा द्रष्टुः स्वरूपेऽवस्थानम्

San. <i>Visthānam</i> विस्तानम्	Fondato.
<i>Avasthānam</i>	Stato di abitare, attendere, restare, costanza, durevole attesa.

QUARTO SŪTRA

Quarto sūtra

Vṛttisārūpyamītaratra वृत्तिसारूप्यमितरत्र

San. *Vṛtti*
वृत्ति

Modificazioni (Esordio-
Introduzione).

Tib. *'jug-pa*

Continuità.

San. *Pravṛtti*
प्रवृत्ति

Movimento in avanti, progresso,
avanzamento, manifestazione,
efficacia, uso.

Vṛttisārūpyamitaratra वृत्तिसारूप्यमितरत्र

San. <i>Vṛtta</i> वृत्त	Accaduto, circolare, continuato, completato, girato, posto in movimento, avvenimento, affare, cerchio, pratica, trasformazione, uso.
San. <i>Vṛtteḥ</i> वृत्तेः	Movimenti, volte, giri, percorsi.

9

Vṛttisārūpyamitaratra वृत्तिसारूप्यमितरत्र 實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’

Shí significa ‘vero’, ‘reale’, è composto dal radicale 宀 ‘tetto’ con sotto l’ideogramma 贯 *guan* che significa ‘a strip of a cash’ oppure ‘attraversare’.

Yòng significa ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. L’ideogramma 用, *yòng*, rappresenta un tripode di bronzo. Nella forma moderna semplificata si scrive 实用.

10

Vṛttisārūpyamitaratra

वृत्तिसारूप्यमितरत्र

實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’



Pittogramma di ‘vero’, ‘reale’, si legge *shí*, corrisponde a 實, si trova in ***Shí*** di ***Shíyòng***.



Pittogramma di ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. Si legge *yòng*, corrisponde a 用, si trova in ***yòng*** di ***Shíyòng***.

11

Vṛttisārūpyamitaratra

वृत्ति सारूप्यमितरत्र

San. *Sārūpyam*
सारूप्य

Identificazione, conformità.

San. *Itaratra*
इतरत्र

Diverso, diversamente,
altrimenti.

12

Vṛttisārūpyamītaratra वृत्तिसारूप्यमितरत्र

Ci si identifica alla Manifestazione della Mente.

Manifestazione (sūtra 2), identificazione in stati diversi.

Si identifica alla manifestazione a vari livelli.

Continuità nella identificazione alla manifestazione a vari livelli.

13

QUINTO SŪTRA

Quinto sūtra

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ

वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

San. <i>Vṛttayaḥ</i> वृत्तयः	(Plurale di Vṛtti).
San. <i>Vṛtti</i> वृत्ति	Modificazioni (Esordio-Introduzione).
Tib. 'jug-pa	Continuità.
San. <i>Pravṛtti</i> प्रवृत्ति	Movimento in avanti, progresso, avanzamento, manifestazione, efficacia, uso.

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ

वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

San. <i>Vṛtta</i> वृत्त	Accaduto, circolare, continuato, completato, girato, posto in movimento, avvenimento, affare, cerchio, pratica, trasformazione, uso.
San. <i>Vṛtteḥ</i> वृत्तेः	Movimenti, volte, giri, percorsi.

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ

वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’

Shí significa ‘vero’, ‘reale’, è composto dal radicale 宀 ‘tetto’ con sotto l’ideogramma 贯 *guan* che significa ‘a strip of a cash’ oppure ‘attraversare’.

Yòng significa ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. L’ideogramma 用, *yòng*, rappresenta un tripode di bronzo. Nella forma moderna semplificata si scrive 实用.

17

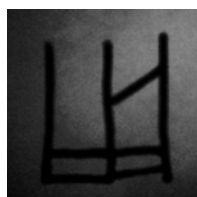
Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ

वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

實用 ***Shíyòng***: ‘funzionale’



Pittogramma di ‘vero’, ‘reale’, si legge *shí*, corrisponde a 實, si trova in ***Shí*** di ***Shíyòng***.



Pittogramma di ‘uso’, ‘usare’, ‘applicare’. Si legge *yòng*, corrisponde a 用, si trova in ***yòng*** di ***Shíyòng***.

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ
वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

San.	<i>Pañcatayyaḥ</i>	पञ्चतय्यः
	<i>Panca</i>	Cinque.
	<i>Tayyaḥ</i>	Funzionamenti.
San.	<i>Pañcasarvatraḡa</i>	Cinque onnipresenti fattori mentali.
Tib.	<i>Kun – 'gro lng</i>	5 Fattori mentali onnipresenti.
Cin.	<i>Wǔxiǎng</i>	五想
Giap.	<i>Go – shin</i>	Cinque.

19

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ
वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

San.	<i>Kliṣṭā</i>	Dolore.
	क्लिष्टा	
	<i>Klistamanas</i>	Mente contaminata.
Pal.	<i>Kilesa</i>	(Desinenza) Afflizione mentale (dal Sanscrito Kleśa).
Tib.	<i>Nyon-yid</i>	Afflizione mentale oscurata
	<i>nyon-mongs</i>	disturbante.

Mente contaminata – impura.

20

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

Cin. *Wéinàosī* 惟鬧思 Mente contaminata (impura).

Giap. *Ozen i – shiki* Mente impura.

San. *Akliṣṭā* Non doloroso.
अक्लिष्टा

Questa funziona CONDIZIONATA dal PRATYAYA.

21

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

San. *Pratyaya* Circostanza, condizioni, credenza
प्रत्यय
convinzione, fede, prova, coscienza
idea, spiegazione, base.

Pal. <i>Paccaya</i>	Idem	} Eventi intorno a...
Tib. <i>Rkyen</i>	Idem	
Cin. <i>Yuán</i> 圓	Idem	
Giap. <i>Jisetsu</i>	Idem + condizione, circostanza	

Ciò si produce nella mente (Citta-चित्त).

22

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ वृत्तयः पञ्चतय्यः क्लिष्टाक्लिष्टाः

Le identificazioni sono:

Vṛttayaḥ pañcatayyaḥ kliṣṭākliṣṭāḥ.

Dolorosa e non dolorosa, non contempla, felice o non felice.

Perché la mente se storta è dolorosa, se centrata è non dolorosa e subentra l'intelletto. Ma qui è altro!

STUDIAMO GUṆA, RĀJA, DVEṢA, KLEŚA.

23

Studio dei Guṇa

San. *Guṇa* Tre elementi che pervadono il Creato.
गुण

San. *Rājas* Essere, energia vitale.

San. *Sattva* Contenuto, essenza, esseri senzienti
sereni luminosi equilibrati.

San. *Tamas* Natura bassa, la materia, energia
primordiale, parte della teoria della
creazione e dell'evoluzione.

24

Studio dei Guṇa

San.	<i>Guṇa</i>	Tre elementi che pervadono il Creato.
Pal.	<i>Guṇa</i>	Qualità, virtù.
Tib.	<i>Yon-ten</i>	Idem.
Cin.	Dé 德 Gōngdé 功德	} Idem + menti.
Giap.	<i>Kudoku</i>	
	<i>GUṆA</i>	Un filo dello spago, corda, coefficiente, suddivisione-tipo-elemento secondario, caratteristica.

25

Studio dei Guṇa

Collegamento SŪTRA-GUṆA

San.	<i>Sūtra</i> सूत्र	“Filo” radice <i>Siv</i> ‘cucire’ “Tenere insieme le pagine degli Scritti”.
Pal.	<i>Sutta</i>	} Insegnamento del Realizzato.
Tib.	<i>Mdo</i>	
Cin.	<i>Jìng, xiūduōluó</i> 鏡 / 修多羅	Specchio, insegnamento del Buddha.
Giap.	<i>Kyō</i>	Insegnamento , dottrina.

Studio dei Guṇa ***Collegamento SŪTRA-GUṆA***

Radice di *Sūtra*.

San. *Siv*
सिव् Cucire con lo spago più fili;
Rete di Indra;
Rete degli Intelletti.

Allora ***Guṇa*** गुण = un filo dello spago.

Un filo (legge che lega).

27

Studio dei Guṇa ***Collegamento SŪTRA-GUṆA*** 修多羅 ***Xiūduōluó***: insegnamento del Buddha

Xiū 修 significa 'ornamento', come suggerisce il radicale di cui è composto: 彡, *shān*, che vuol dire 'piuma', più una parte fonetica, 攸 che si legge *yōu* e significa 'posto'.

Duō, 多 è composto da due 夕 *xī*, che significa 'tramonto' e 'luna crescente' come 月 *yuè* ed è l'ideogramma della luna.

Luó 羅 che nella scrittura moderna diventa così: 罗.

28

Studio dei Guṇa

Collegamento SŪTRA-GUṆA

修多羅 ***Xiūduōluó***: insegnamento del Buddha

Luó è composto da 𦉳, il radicale che si trova nella parte superiore dell'ideogramma, che deriva dalla parola 'rete', che, quando non è radicale ma ideogramma, si scrive 網 nella forma antica e 网 nella forma semplificata moderna. Tale ideogramma è sottocomposto dal radicale 'filo' 糸, *sī*, e dalla parola 罔 *wǎng*, che significa 'ingannare'.

La parte inferiore della parola ***Luó*** 维 si legge *wéi*, e significa 'connettere', 'collegare', 'radunare insieme', 'dimensione'.

29

Studio dei Guṇa

Collegamento SŪTRA-GUṆA

修多羅 ***Xiūduōluó***: insegnamento del Buddha

È da sottolineare che attualmente i termini ***Xiū*** e ***Duō*** significano rispettivamente 'riparare' e 'molti'. Unendo questi due significati (riparare-molti) a quelli ricavati dalla scomposizione di ***Luó*** (filo-inganno-collegare), si scopre il senso celato della parola "***Sūtra***" in cinese:

'Riparare molti inganni col filo collegando' ossia ***'Riparare molti strappi'***.

30

Studio dei Guṇa
Collegamento SŪTRA-GUṆA
 镜 *Jìng*: Specchio

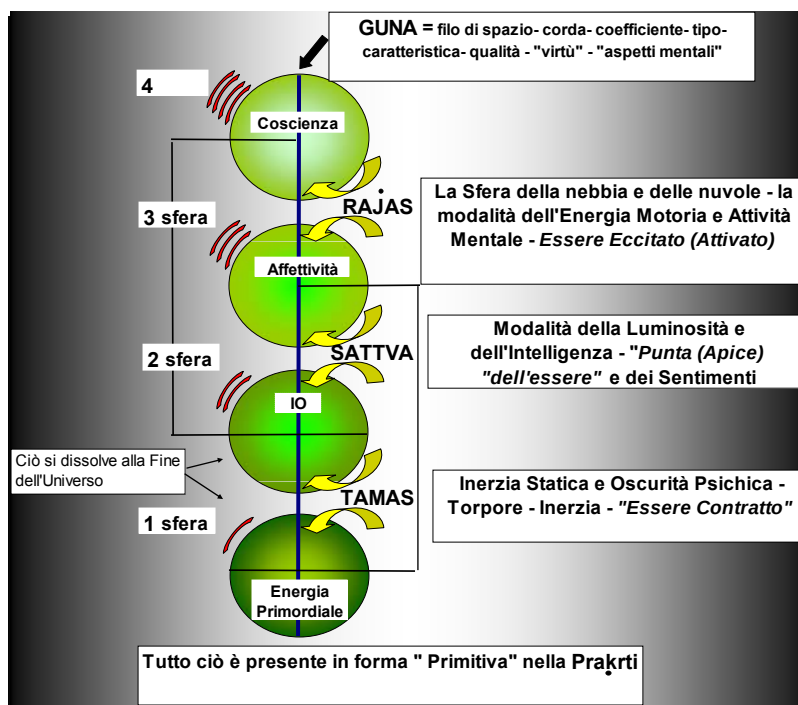
Jìng 镜 ‘specchio’, è composto dal radicale ‘oro/metallo’ 金, *jīn* (che si trova in tutti gli ideogrammi che hanno a che fare col metallo) e da una parte fonetica 竟 che si legge *jìng* che significa ‘frontiera’, ‘limite’, ‘inaspettatamente’, ‘eventualmente’.

31

Studio dei Guṇa
Collegamento SŪTRA-GUṆA

Allora **Guṇa** è un filo dello Spago! Un filo (legge che lega)

32



Studio dei Guṇa

Prakṛti प्रकृति - Possiede dall'Alba dei tempi i 3 Guṇa.

“Prima Natura del procedimento causante la creazione”.

Forza energetica che produce la creazione.

Femminile, Generatrice Cosmica, Madre Divina.

Studio dei Guṇa

Tamas तमस् - Oscurità, disgregazione, disperazione, inerzia.
È la forza centrifuga.

Silenzio ed oscurità che si dissolvono
alla fine dell'universo.

35

Studio dei Guṇa

San.	<i>Sattva</i> सत्त्व	Contenuto-essenza-esseri senzienti, ciò che è animato (o con anima).
Pal.	<i>Satta</i>	Idem.
Tib.	<i>Bcud</i>	Idem.
Cin.	<i>Shíxiàng</i> 实相	Idem.
Giap.	<i>Jitsushō</i>	Vera natura o carattere delle cose.

Modalità della Luminosità e dell'Intelligenza
Punta dell'essere (Anima) e dei sentimenti.

Studio dei Guṇa

Rājas राजस् - La sfera della nebbia e delle Nuvole.

Il potere di animare gli altri due Guṇa, di guidarli.
Modalità dall'energia motoria e dell'attività mentale.

NB – I tre Guṇa in quiete sono quando non vi è creazione.

37

Studio dei Guṇa

Quando, pur esistendo simultaneamente, acquisiscono
differenti valori (afflusso di Dna evolutivi diversi o codici
individuali degli esseri in un punto), permettono la creazione
che ha come obiettivo la coscienza. Quindi agiscono tra il
noumenico e il fenomenico.

Quindi Mente Universale – Mente Individuale (4 sfere)
Psiche – Biologia dell'essere.

38

SESTO SŪTRA

Sesto sūtra

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San. <i>Pramāṇa</i>	प्रमाण	RETTA CONOSCENZA.
San. <i>Viparyaya</i>	विपर्यय	FALSA CONOSCENZA.
San. <i>Vikalpa</i>	विकल्प	FANTASIA.
San. <i>Nidrā</i>	निद्रा	SONNO.
San. <i>Smṛtayaḥ</i>	स्मृतयः	MEMORIA.

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San.	<i>Pramāṇa</i> प्रमाण	Mezzi validi di conoscenza, misura, scala, modello, quantità. (PROSODIA).
Pal.	<i>Pamāṇa</i>	Idem.
Tib.	<i>Tshad- ma</i>	Idem (RETTA CONOSCENZA).

41

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di ***Pramāṇa***.

Cin.	<i>Liǎng</i> 两+两边 <i>Liǎngbiān</i> <i>Lǐ</i> 理	Idem + i due estremi. Idem + il Principio.
Giap.	<i>Ri</i> + <i>Ryō</i> <i>Ryōhen</i>	Idem + il Principio. Idem + due estremi.

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San.	<i>Pratyakṣā</i>	प्रत्यक्षा	Percezione Intuitiva.
Pal.	<i>Paccakkha</i>		
Tib.	<i>Mngon – Sum</i>		Percezione diretta, Intuizione.
Tib.	<i>Sor-rtog ye-shes</i>		EVIDENZA del Discernimento.

43

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Cin.	<i>Miao guanihazhi</i>	SAGGEZZA del Discernimento.
Giap.	<i>Myōkansatsuchi</i>	Idem.

LA RETTA CONOSCENZA PER COGNIZIONE DIRETTA
INFERENZA - TESTIMONIANZA .

44

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San. <i>Viparyaya</i> विपर्यय	Invertito, contrario a, girare intorno, rivoluzione, trasposizione, cambio, distruzione, errore.
→radice <i>Viparita</i>	
San. <i>Viparita</i>	Falso.
San. <i>Viparyāsa</i>	Errore, deviazione.

45

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***
प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Pal. <i>Vipatti</i>	Idem (Fantasia).
Tib. <i>Phyin-ci-log</i>	Idem.
Cin. <i>Dào</i> 道	Falso (via, sentiero??) ANCHE!
Giap. <i>Dō</i>	Falso (via – sentiero??).

FALSO – NON FORMA REALE DELLA CONCEZIONE.

46

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San.	<i>Vikalpa</i> विकल्प	Pensiero concettuale - idea (simile a kalpita).
San.	<i>Vitarka</i>	Congettura, supposizione, immaginazione, incertezza (simile a kalpita).
Pal.	<i>Vitakka</i>	Ragionamento, pensiero concettuale.

47

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di ***Vikalpa***

Tib.	<i>Rnam – Rtog</i> <i>Rtog-pa</i>	Idem. Pensiero concettuale – idea, congettura, supposizione, immaginazione, incertezza.
Cin.	<i>Fenbie</i>	Concetto, idea, pensiero concettuale.
Giap.	<i>Fumbetsu</i> <i>jin, bitaka</i>	
		Ragionamento investigativo.

COSTRUZIONE DELLA REALTÀ – FANTASIA.

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San. *Nidrā* Dormire, addormentarsi, dormire
निद्रा beatamente, assopirsi, il germogliare di un
fiore, il nome mistico della lettera bh (भ)
Dea Induista, figlia del Creatore nata
dell'Oceano del Nulla Miscelato)???

San. *Samudramathana* Il termine dell'Universo, fine
dell'Era Cosmica, Sonno del
Principio Femminile?

49

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di *Nidrā*.

San. *Svapanā* Sonno.

San. *Yoganidrā o Svapanāyoga*

Tib. *Rmi-lam* Sogno (STATO INTERMEDIO).

San. *Svapanābhāva* Sonno, inconscio, stato
Svapna di coscienza, fine della
personalità, fine del sé.

50

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di *Nidrā*.

Tib.	<i>Rmī-lam bar-do</i>	Bardo del sogno stato intermedio tra due mondi.
Tib.	<i>Rmī-lam-gyi gdams-pa</i>	Yoga del sonno.

51

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di *Nidrā*.

San.	<i>Antarābhāva</i>	Stato Intermedio.
	<i>Anta</i>	Estremo.
	<i>Rā</i>	Che acquista, possiede, fuoco, amore, desiderio.
	<i>Bhāva</i>	Epiteto di Rudra-Śiva, Dio della Conoscenza.
Tib.	<i>Bar-do</i>	Stato intermedio.

52

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

Continua spiegazione di *Nidrā*.

Cin. *Zhōngyīn* 中因 因 Yīn = causa.
Zhōngyǒu 中有 有 Yǒu = esistenza.

Giap. *Chūyu, Chūin* In = causa.
 Yu/U = divenire/ciò che.

Simile a NIRVĀṆA! निर्वाण

SONNO, ASSENZA DI CONTENUTO, PROVA DELLO STATO
INTERMEDIO.

53

***Pramāṇaviparyayavikalpanidrā
smṛtayaḥ***

प्रमाणविपर्ययविकल्पनिद्रास्मृतयः

San. *Smṛtayaḥ* स्मृतयः

San. *Smṛti* Memoria, richiamo, attenzione, ricordo,
 tradizione sacra, reminiscenza, corpo dei
 testi sacri tramandati dagli esseri.

Pal. *Sati* Idem.

Tib. *dran-pa* Idem.

Cin. *Niàn* 念 Idem.

Giap. *Nem* Idem.

MEMORIA - NON PERMETTERE DI FAR FUGGIRE LA
SPERIMENTAZIONE PER IL FINE ULTIMO.